

Teilnehmer im Alter von 16 oder 17 Jahren

Participants 16 or 17 of age

1

Erziehungsberechtigter (im Weiteren als „Ich“ bezeichnet)
Parent / legal guardian (stated as „I“ below)

Telefonnummer (während Convention):
Telephone number (during Convention):

2

Sohn / Tochter:
Son / Daughter:

Geburtstag:
Birthday:

3

Ich erlaube hiermit meinem Sohn / meiner Tochter, am 15. P(f)älzer Jonglier Treffen vom 12. bis 14. Oktober 2018 in Herxheim teilzunehmen.

I hereby agree that my son/daughter takes part at the 15th P(f)älzer Juggling Meeting in Herxheim from the 12th to the 14th of October 2018.

Zusätzlich stimme ich dem folgenden Haftungsausschluss zu:

Bei Teilnahme am 15. P(f)älzer Jonglier Treffen gilt Haftungsausschluss für die Veranstalter, ihre Vertreter und Erfüllungsgehilfen für Schäden jeder Art an, es sei denn, sie beruhen auf einer grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung der Veranstalter, ihrer Vertreter oder Erfüllungsgehilfen. Teilnehmer nehmen aus freiem Willen und auf eigenes Risiko an der Veranstaltung teil, verantworten ihren Gesundheitszustand selbst und achten auf diesen.

Moreover, I agree to the following disclaimer:

Upon attending the 15th P(f)älzer Juggling Meeting in Herxheim, in no event shall the host or its representatives or its assistants be liable for any loss or injury or any damages, unless they are grounded in a cause of gross negligence or wilful act of breach of duty by the host or its representatives or its assistants. Participants attend by choice, on their own risk, they take the responsibility for their own health status and pay attention to it.

Ort und Datum

Place and Date

Unterschrift des Erziehungsberechtigten
(wie oben genannt)

Signature of parent / legal guardian (as stated above)

4

Bitte füge eine Kopie des gültigen Personalausweises des Erziehungsberechtigten bei, sofern diese(r) nicht persönlich bei der Registrierung vor Ort anwesend ist. Andernfalls ist die Teilnahme am 15. P(f)älzer Jonglier Treffen nicht möglich.

Please add a copy of any valid ID card of the parent / legal guardian (as stated above) if the respective person will not be personally attendant at the registration desk. Otherwise, attending the 15th P(f)älzer Juggling Meeting will not be possible.

Kontakt:

info@landau-jongliert.de

Internetseite:

www.landau-jongliert.de